

PL	Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.satel.eu	
MONTAŻ	<p>⚠ Wszystkie połączenia elektryczne należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu.</p> <ol style="list-style-type: none"> Otwórz obudowę (rys. 6). Wymyj płytkę z elektroniki. Wykonaj otwory pod wkrety i kabel w podstawie obudowy. Przełącz kabel przez wykonany otwór. Przymocuj podstawę obudowy bezpośrednio do ściany albo do przykręconego do ściany lub sufitu uchwyty (rys. 7 i 8). <p>Uwaga: W celu zapewnienia zgodności z wymaganiami normy EN50131-2-2 czujka nie powinna być montowana na uchwyty.</p> <ol style="list-style-type: none"> Zamocuj płytkę elektroniczną. Podzialka umieszczona obok otworu na wkret mocujący ułatwia pozycjonowanie płytki elektronicznej w zależności od wysokości montażu czujki (rys. 9). Podłącz przewody do odpowiednich zacisków. Przy pomocy zworek ustaw parametry pracy czujki. Zamknij obudowę czujki. 	
URUCHOMIENIE I TEST ZASIĘGU	<p>Uwaga: W czasie testowania zasięgu czujki dioda LED powinna być włączona.</p> <ol style="list-style-type: none"> Włącz zasilanie czujki. Dioda LED zacznie migać sygnalizując rozruch czujki. Kiedy dioda LED przestanie migać, sprawdź, czy poruszanie się w obszarze detekcji czujki (rys. 5 przedstawia maksymalny obszar detekcji – maksymalną czułość) uaktywni wyjście alarmowe i spowoduje zbarswienie diody. W razie potrzeby zmień czułość czujki (koki PIR SENS.). 	
DANE TECHNICZNE	<p>Napięcie zasilania 12 V DC ±15%</p> <p>Pobór prądu w stanie gotowości 7,5 mA</p> <p>Maksymalny pobór prądu 8,5 mA</p> <p>Rezystory parametryczne 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Dopuszczalne obciążenie styków przekaźnika (rezystancyjne) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Čas sygnalizacji alarmu 2 s</p> <p>Čas wyzwalenia 45 s</p> <p>Wykrywalna prędkość ruchu 0,3...3 m/s</p> <p>Spełnia normy EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Stopień zabezpieczenia wg EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Klasa środowiskowa wg EN50130-5 Zakres temperatur pracy -30...+55 °C</p> <p>Maksymalna wilgotność 93±3%</p> <p>Zalecana wysokość montażu 2,4 m</p> <p>Wymiary 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Masa 90 g</p>	

- Włącz zasilanie czujki. Dioda LED zacznie migać sygnalizując rozruch czujki.
- Kiedy dioda LED przestanie migać, sprawdź, czy poruszanie się w obszarze detekcji czujki (rys. 5 przedstawia maksymalny obszar detekcji – maksymalną czułość) uaktywni wyjście alarmowe i spowoduje zbarswienie diody.
- W razie potrzeby zmień czułość czujki (koki PIR SENS.).

UA	Декларация відповідності знаходиться на сайті www.satel.eu	
ВСТАНОВЛЕННЯ	<p>⚠ Під час виконання усіх електричних з'єднань живлення має бути вимкненим.</p> <ol style="list-style-type: none"> Відкрити корпус (мап. 6). Демонтувати плату електроніки. Підготувати отвори для шрутів і кабелю в основі корпусу. Пропустити кабель через підготовлений отвір. Прикріпити основу корпусу до стіни або до кронштейну у комплекті (мап. 7 та 8). <p>Увага: Відповідно до вимог норм EN50131-2-2 сповіщувач не може бути встановленим на кронштейні.</p> <ol style="list-style-type: none"> Прикріпити плату електроніки, враховуючи висоту встановлення сповіщувача (мап. 9). Під'єднати провід до відповідних клем. За допомогою звороток встановити параметри роботи сповіщувача. Закрити корпус сповіщувача. 	
ЗАПУСК І ТЕСТ СПОВІЩУВАЧА	<p>Увага: Під час тестування сповіщувача індикація за допомогою світлодіоду має працювати.</p> <ol style="list-style-type: none"> Вимкнути живлення. Світлодіод починає мерехтiti, сигналізуючи запуск сповіщувача. Якщо світлодіод перестає мерехтiti, перевірити, чи рух у радіусі дії сповіщувача призведе до вимкнення тривожного реле цього сповіщувача і до загорання світлодіода. На малюнку 5 представлений максимальний радіус дії сповіщувача (максимальна чутливість). Якщо необхідно, змінити чутливість сповіщувача (контакти PIR SENS.). 	
TECHNICAL DATA	<p>Напряжение питания 12 В DC ±15%</p> <p>Споживання струму у стані готовності 7,5 мА</p> <p>Максимальне споживання струму 8,5 мА</p> <p>Вбудовані кінцеві резистори 2 x 1,1 кОм</p> <p>Допустиме навантаження на контактах реле (резистивне) 40 мА / 16 В DC</p> <p>Тривалість сигналізації тривоги 2 с</p> <p>Час запуску 45 с</p> <p>Швидкість руху, яку реєструється 0,3...3 м/с</p> <p>Відповідність стандартам EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Рівень безпеки по EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Клас робочого середовища по EN50130-5 -30...+55 °С</p> <p>Діапазон робочих температур 93±3%</p> <p>Максимальна вологість 93±3%</p> <p>Рекомендована висота встановлення 2,4 м</p> <p>Габаритні розміри 63 x 96 x 49 мм</p> <p>Вага 90 г</p>	

UA	Deklaracja zgodności знаходиться на сайті www.satel.eu	
ВСТАНОВЛЕННЯ	<p>⚠ Під час виконання усіх електричних з'єднань живлення має бути вимкненим.</p> <ol style="list-style-type: none"> Відкрити корпус (мап. 6). Демонтувати плату електроніки. Підготувати отвори для шрутів і кабелю в основі корпусу. Пропустити кабель через підготовлений отвір. Прикріпити основу корпусу до стіни або до кронштейну у комплекті (мап. 7 та 8). <p>Увага: Відповідно до вимог норм EN50131-2-2 сповіщувач не може бути встановленим на кронштейні.</p> <ol style="list-style-type: none"> Прикріпити плату електроніки, враховуючи висоту встановлення сповіщувача (мап. 9). Під'єднати провід до відповідних клем. За допомогою звороток встановити параметри роботи сповіщувача. Закрити корпус сповіщувача. 	
ЗАПУСК І ТЕСТ СПОВІЩУВАЧА	<p>Увага: Під час тестування сповіщувача індикація за допомогою світлодіоду має працювати.</p> <ol style="list-style-type: none"> Вимкнути живлення. Світлодіод починає мерехтiti, сигналізуючи запуск сповіщувача. Якщо світлодіод перестає мерехтiti, перевірити, чи рух у радіусі дії сповіщувача призведе до вимкнення тривожного реле цього сповіщувача і до загорання світлодіода. На малюнку 5 представлений максимальний радіус дії сповіщувача (максимальна чутливість). Якщо необхідно, змінити чутливість сповіщувача (контакти PIR SENS.). 	
TECHNICAL DATA	<p>Напряжение питания 12 В DC ±15%</p> <p>Споживання струму у стані готовності 7,5 мА</p> <p>Максимальне споживання струму 8,5 мА</p> <p>Вбудовані кінцеві резистори 2 x 1,1 кОм</p> <p>Допустиме навантаження на контактах реле (резистивне) 40 мА / 16 В DC</p> <p>Тривалість сигналізації тривоги 2 с</p> <p>Час запуску 45 с</p> <p>Швидкість руху, яку реєструється 0,3...3 м/с</p> <p>Відповідність стандартам EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Рівень безпеки по EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Клас робочого середовища по EN50130-5 -30...+55 °С</p> <p>Діапазон робочих температур 93±3%</p> <p>Максимальна вологість 93±3%</p> <p>Рекомендована висота встановлення 2,4 м</p> <p>Габаритні розміри 63 x 96 x 49 мм</p> <p>Вага 90 г</p>	
IT	La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.satel.eu	
INSTALLAZIONE	<p>⚠ Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti con l'alimentazione scollegata.</p> <ol style="list-style-type: none"> Aprire l'alloggiamento (Fig. 6). Rimuovere la scheda elettronica. Praticare sulla base dell'alloggiamento, i fori per il passaggio del cavo e per le viti. Far passare il cavo attraverso il foro praticato. Fissare la base dell'alloggiamento alla parete, oppure al supporto di montaggio (Fig. 7 e 8). <p>Nota: Non è possibile utilizzare lo snodo se il rilevatore dev'essere conforme ai requisiti dello standard EN50131-2-2.</p> <ol style="list-style-type: none"> Reinserire la scheda elettronica, tenendo conto dell'altezza alla quale l'apparecchiatura è stata installata (Fig. 9). Collegare i cavi ai relativi terminali. Attraverso l'ausilio dei jumper, regolare i parametri operativi del rilevatore. Chiudere l'alloggiamento del rilevatore. 	
AVVIAMENTO E TEST DEL RILEVATORE	<p>Nota: Durante il test del rilevatore il LED deve essere abilitato.</p> <ol style="list-style-type: none"> Dare alimentazione. Il LED comincia a lampeggiare indicando il pre-attivamento del rilevatore. Quando il LED finisce di lampeggiare controllare che i movimenti all'interno dell'area di copertura attivo il rele di allarme ed il LED. In Fig. 5 è mostrata la copertura massima (con la sensibilità massima). Nei caso si rendesse necessario, modificare la sensibilità del rilevatore (pin, PIR SENS.). 	
SPECIFICHE TECNICHE	<p>Tensione di alimentazione 12 V DC ±15%</p> <p>Assorbimento di corrente, in stato di pronto 7,5 mA</p> <p>Assorbimento di corrente, massimo 8,5 mA</p> <p>Resistenza di bilanciamento integrate 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Capacità di carico massima dei contatti dei relé (resistivo) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Tempo di segnalazione di allarme 2 s</p> <p>Tempo di inializzazione 45 s</p> <p>Velocità di movimento rilevabile 0,3...3 m/s</p> <p>Conformità ai requisiti EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Livello di sicurezza secondo EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Classe ambientale secondo EN50130-5 II</p> <p>Temperatura di esercizio -30...+55 °C</p> <p>Umidità massima 93±3%</p> <p>Altezza di installazione consigliata 2,4 m</p> <p>Dimensioni 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Peso 90 g</p>	
	<p>SATEL ITALIA SRL</p> <p>C/da Tesino 40</p> <p>63065 Ripatransone (AP)</p> <p>Tel. 0735 588713 Fax: 0735 579159</p> <p>e-mail: info@satel-italia.it</p> <p>www.satel-italia.it</p>	

IT	La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.satel.eu	
INSTALLAZIONE	<p>⚠ Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti con l'alimentazione scollegata.</p> <ol style="list-style-type: none"> Aprire l'alloggiamento (Fig. 6). Rimuovere la scheda elettronica. Praticare sulla base dell'alloggiamento, i fori per il passaggio del cavo e per le viti. Far passare il cavo attraverso il foro praticato. Fissare la base dell'alloggiamento alla parete, oppure al supporto di montaggio (Fig. 7 e 8). <p>Nota: Non è possibile utilizzare lo snodo se il rilevatore dev'essere conforme ai requisiti dello standard EN50131-2-2.</p> <ol style="list-style-type: none"> Reinserire la scheda elettronica, tenendo conto dell'altezza alla quale l'apparecchiatura è stata installata (Fig. 9). Collegare i cavi ai relativi terminali. Attraverso l'ausilio dei jumper, regolare i parametri operativi del rilevatore. Chiudere l'alloggiamento del rilevatore. 	
AVVIAMENTO E TEST DEL RILEVATORE	<p>Nota: Durante il test del rilevatore il LED deve essere abilitato.</p> <ol style="list-style-type: none"> Dare alimentazione. Il LED comincia a lampeggiare indicando il pre-attivamento del rilevatore. Quando il LED finisce di lampeggiare controllare che i movimenti all'interno dell'area di copertura attivo il rele di allarme ed il LED. In Fig. 5 è mostrata la copertura massima (con la sensibilità massima). Nei caso si rendesse necessario, modificare la sensibilità del rilevatore (pin, PIR SENS.). 	
SPECIFICHE TECNICHE	<p>Tensione di alimentazione 12 V DC ±15%</p> <p>Assorbimento di corrente, in stato di pronto 7,5 mA</p> <p>Assorbimento di corrente, massimo 8,5 mA</p> <p>Resistenza di bilanciamento integrate 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Capacità di carico massima dei contatti dei relé (resistivo) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Tempo di segnalazione di allarme 2 s</p> <p>Tempo di inizializzazione 45 s</p> <p>Velocità di movimento rilevabile 0,3...3 m/s</p> <p>Conformità ai requisiti EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Livello di sicurezza secondo EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Classe ambientale secondo EN50130-5 II</p> <p>Temperatura di esercizio -30...+55 °C</p> <p>Umidità massima 93±3%</p> <p>Altezza di installazione consigliata 2,4 m</p> <p>Dimensioni 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Peso 90 g</p>	
	<p>SATEL ITALIA SRL</p> <p>C/da Tesino 40</p> <p>63065 Ripatransone (AP)</p> <p>Tel. 0735 588713 Fax: 0735 579159</p> <p>e-mail: info@satel-italia.it</p> <p>www.satel-italia.it</p>	

IT	La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.satel.eu	
INSTALLAZIONE	<p>⚠ Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti con l'alimentazione scollegata.</p> <ol style="list-style-type: none"> Aprire l'alloggiamento (Fig. 6). Rimuovere la scheda elettronica. Praticare sulla base dell'alloggiamento, i fori per il passaggio del cavo e per le viti. Far passare il cavo attraverso il foro praticato. Fissare la base dell'alloggiamento alla parete, oppure al supporto di montaggio (Fig. 7 e 8). <p>Nota: Non è possibile utilizzare lo snodo se il rilevatore dev'essere conforme ai requisiti dello standard EN50131-2-2.</p> <ol style="list-style-type: none"> Reinserire la scheda elettronica, tenendo conto dell'altezza alla quale l'apparecchiatura è stata installata (Fig. 9). Collegare i cavi ai relativi terminali. Attraverso l'ausilio dei jumper, regolare i parametri operativi del rilevatore. Chiudere l'alloggiamento del rilevatore. 	
AVVIAMENTO E TEST DEL RILEVATORE	<p>Nota: Durante il test del rilevatore il LED deve essere abilitato.</p> <ol style="list-style-type: none"> Dare alimentazione. Il LED comincia a lampeggiare indicando il pre-attivamento del rilevatore. Quando il LED finisce di lampeggiare controllare che i movimenti all'interno dell'area di copertura attivo il rele di allarme ed il LED. In Fig. 5 è mostrata la copertura massima (con la sensibilità massima). Nei caso si rendesse necessario, modificare la sensibilità del rilevatore (pin, PIR SENS.). 	
SPECIFICHE TECNICHE	<p>Tensione di alimentazione 12 V DC ±15%</p> <p>Assorbimento di corrente, in stato di pronto 7,5 mA</p> <p>Assorbimento di corrente, massimo 8,5 mA</p> <p>Resistenza di bilanciamento integrate 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Capacità di carico massima dei contatti dei relé (resistivo) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Tempo di segnalazione di allarme 2 s</p> <p>Tempo di inializzazione 45 s</p> <p>Velocità di movimento rilevabile 0,3...3 m/s</p> <p>Conformità ai requisiti EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Livello di sicurezza secondo EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Classe ambientale secondo EN50130-5 II</p> <p>Temperatura di esercizio -30...+55 °C</p> <p>Umidità massima 93±3%</p> <p>Altezza di installazione consigliata 2,4 m</p> <p>Dimensioni 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Peso 90 g</p>	
	<p>SATEL ITALIA SRL</p> <p>C/da Tesino 40</p> <p>63065 Ripatransone (AP)</p> <p>Tel. 0735 588713 Fax: 0735 579159</p> <p>e-mail: info@satel-italia.it</p> <p>www.satel-italia.it</p>	

IT	Puoden consultar la declaración de conformidad en www.satel.eu	
INSTALACIÓN	<p>⚠ Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas con la alimentación desactivada.</p> <ol style="list-style-type: none"> Abrir la caja (fig. 6). Retirar la placa electrónica. Hacer orificios adecuados para los tornillos en la base de la caja. Pasar el cable por el orificio realizado. Fijar la base de la caja directamente a la pared o al soporte atornillado a la pared o al techo (fig. 7 y 8). <p>Nota: No tiene el detector sobre el soporte, si el detector debe cumplir los requisitos de la norma EN50131-2-2.</p> <ol style="list-style-type: none"> Fijar la placa electrónica. La escala colocada al lado del orificio para el tornillo de fijación facilita posicionar la placa electrónica dependiendo de la altura de instalación del detector (fig. 9). Conectar los cables con los contactos convenientes. Ajustar los parámetros de funcionamiento del detector utilizando los jumpers. Cerrar la caja del detector. 	
PUESTA EN MARCHA Y PRUEBA DE ANDADO	<p>Nota: Cuando se verifique el alcance del detector, el diodo LED debe ser activado.</p> <ol style="list-style-type: none"> Activar la alimentación del detector. El diodo LED empezará a parpadear indicando el estado de arranque del detector. Cuando el diodo deje de parpadear, comprobar, si el movimiento en el alcance de detección del detector (fig. 5 presenta el alcance de detección máximo – sensibilidad máxima) ocasionará que se active la salida de alarma y que el diodo se encienda. Si necesario, cambiar la sensibilidad del detector (pins PIR SENS.). 	
SPECIFICACIÓN TÉCNICA	<p>Tensión de alimentación 12 V DC ±15%</p> <p>Consumo de corriente en modo de espera 7,5 mA</p> <p>Consumo máximo de corriente 8,5 mA</p> <p>Capacidad de carga admisible de contactos de relé (resistencia) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Duración de señalización de alarma 2 s</p> <p>Velocidad del movimiento detectable 0,3...3 m/s</p> <p>Normas cumplidas EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Clase de seguridad EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Clase ambiental según EN50130-5 II</p> <p>Temperatura operacional -30...+55 °C</p> <p>Humedad máxima 93±3%</p> <p>Altura de instalación recomendada 2,4 m</p> <p>Dimensiones 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Peso 90 g</p>	
	<p>Pueden consultar la declaración de conformidad en www.satel.eu</p>	

SK	Vyhlásenie o zhode si možno pozrieť na www.satel.eu	
MONTÁŽ	<p>⚠ Všetky elektrické prepojenia treba vykónvať pri vypnutom napájaní.</p> <ol style="list-style-type: none"> Otvorí kryt (obr. 6). Vymyj dosku s elektronikou. V zadnej časti krytu vytvorí otvory na skrutky a kábel. Čez vykónaj otvory pretiahnu kábel. Prípevním základňu čerst krytu priamo na stenu alebo na konzolu pripevenú na stenu alebo na striep (obr. 7 a 8). <p>Pozor: Na zariadenie zhody s požiadavkami normy EN50131-2-2 nesmie byť detektor montovaný na konzolu.</p> <ol style="list-style-type: none"> Prípevním dosku elektronickej. Pozitná ryska vedľa otvoru na skrutku uľahčuje umiestnenie dosky elektronickej v závislosti od výšky montáže detektora (obr. 9). Prípojí vodiče na zodpovedajúce svorky. Pomocou jumperov nastaví parametre činnosti detektora. Zatvorí kryt detektora. 	
SPUSTENIE A TEST DOSAHU	<p>Pozor: Počas testovania dosahu detektora musí byť LED-ka zapnutá.</p> <ol style="list-style-type: none"> Zapnúť napájanie detektora. LED-ka začne blikať indikujúc spúšťací režim detektora. Ked LED-ka prestane blikať, skontroluj, či pohybovanie sa v chránenom priestore detektora (obr. 5 zobrazuje maximálny priestor detekcie – maximálna citlivosť) aktivuje alarmový výstup a spôsobí zariadenie LED-ky. V prípade potreby zmeniť citlivosť detektora (jumper PIR SENS.). 	
TECHNICKÉ INFORMÁCIE	<p>Napätie napájania 12 V DC ±15%</p> <p>Obcer prúdu v pohotovostnom režime 7,5 mA</p> <p>Maksimálny obcer prúdu 8,5 mA</p> <p>Zabudované rezistory 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Prípustné zaradenie kontaktov relé (s odporom) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Čas signalizácie alarmu 2 s</p> <p>Čas spúšťacieho režimu 45 s</p> <p>Zisťovana rýchlosť pohybu 0,3...3 m/s</p> <p>Spełnia normy EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Stupeň zabezpečenia podľa EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Trieda prepeda podľa EN50130-5 II</p> <p>Pracovná teplota -30...+55 °C</p> <p>Maksimálna vlhkosť ovzdušia 93±3%</p> <p>Odporúčana výška montáže 2,4 m</p> <p>Rozmery 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Hmotnosť 90 g</p>	

- Zapnúť napájanie detektora. LED-ka začne blikať indikujúc spúšťací režim detektora.
- Ked LED-ka prestane blikať, skontroluj, či pohybovanie sa v chránenom priestore detektora (obr. 5 zobrazuje maximálny priestor detekcie – maximálna citlivosť) aktivuje alarmový výstup a spôsobí zariadenie LED-ky.
- V prípade potreby zmeniť citlivosť detektora (jumper PIR SENS.).

EN	The declaration of conformity may be consulted at www.satel.eu	
INSTALLATION	<p>⚠ Disconnect power before making any electrical connections</p> <ol style="list-style-type: none"> Remove the front cover (Fig. 6). Remove the electronics board. Make the openings for screws and cable in the enclosure base. Pass the cable through the prepared opening. Secure the enclosure base directly to the wall or to the bracket screwed down to the wall/celling (Fig. 7 and 8). <p>Note: Do not mount the detector on the bracket, if the detector is to meet the requirements of EN50131-2-2.</p> <ol style="list-style-type: none"> Fasten the electronics board. The scale next to the mounting screw hole facilitates positioning of the electronics board, depending on the detector installation height (Fig. 9). Connect the wires to the corresponding terminals. Using the jumpers, set the detector working parameters. Replace the cover. 	
START-UP AND WALK TEST	<p>Note: When testing the detector, the LED should be enabled.</p> <ol style="list-style-type: none"> Power-up the detector. The LED will start blinking, which indicates the detector warm-up. When the LED stops blinking, check that moving within the coverage area (Fig. 5 shows the maximum coverage area – at the maximum sensitivity) will activate the alarm relay and make the LED light up. If necessary, change the detector sensitivity (pins PIR SENS.). 	
SPECIFICATIONS	<p>Supply voltage 12 V DC ±15%</p> <p>Standby current consumption 7,5 mA</p> <p>Maximum current consumption 8,5 mA</p> <p>EOL resistors 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Relay contacts rating (resistive load) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Alarm signaling period 2 s</p> <p>Warm-up period 45 s</p> <p>Detectable speed 0,3...3 m/s</p> <p>Standards complied with EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Security grade according to EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Environmental class according to EN50130-5 II</p> <p>Operating temperature range -30...+55 °C</p> <p>Maximum humidity 93±3%</p> <p>Recommended installation height 2,4 m</p> <p>Dimensions 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Weight 90 g</p>	

EN	The declaration of conformity may be consulted at www.satel.eu	
INSTALLATION	<p>⚠ Avant d'effectuer tous raccordsments électriques, mettre le système d'alarme hors tension.</p> <ol style="list-style-type: none"> Ouvrez le boîtier (fig. 6). Sortez la carte électronique. Faites des trous pour des vis et un câble dans l'embase du boîtier. Faites passer le câble à través le trou effectué. Fixez l'embase du boîtier directement au mur ou au support fixé au mur ou plafond (fig. 7 et 8). <p>Note : Pour assurer le respect des exigences de la norme EN50131-2-2, ne pas monter le détecteur sur le support.</p> <ol style="list-style-type: none"> Fixez la carte électronique. La graduation placée à côté du trou pour la vis de fixation facilite le positionnement de la carte électronique en fonction de la hauteur d'installation du détecteur (fig. 9). Connectez les fils aux bornes correspondantes. A l'aide des cavaliers, réglez les paramètres de fonctionnement du détecteur. Refermez le boîtier du détecteur. 	
DEMARRAGE ET TEST DE PORTEE	<p>Note : Pendant le test de portée du détecteur, le voyant LED doit être activé.</p> <ol style="list-style-type: none"> Mettez le détecteur sous tension. Le voyant LED commence à clignoter indiquant le démarrage du détecteur. Lorsque le voyant LED arrête de clignoter, vérifiez que le déplacement dans l'espace de détection (la fig. 5 représente l'espace maximal de détection – sensibilité maximale) fait activer la sortie d'alarme s il alarme et allumer le voyant. Modifiez la sensibilité du détecteur (broches PIR SENS.), si nécessaire. 	
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	<p>Tension d'alimentation 12 V DC ±15%</p> <p>Consommation de courant en veille 7,5 mA</p> <p>Consommation maximale de courant 8,5 mA</p> <p>Résistances FDL 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Charge maximale des contacts du relais (résistive) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Durée de signalisation d'alarme 2 s</p> <p>Durée de démarrage 45 s</p> <p>Vitesse détectable du mouvement 0,3...3 m/s</p> <p>Normes respectées EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Niveau de protection selon EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Classe environnementale selon EN50130-5 II</p> <p>Températures de fonctionnement -30...+55 °C</p> <p>Humidité maximale 93±3%</p> <p>Hauteur de montage recommandée 2,4 m</p> <p>Dimensions 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Poids 90 g</p>	

FR	The declaration of conformity may be consulted at www.satel.eu	
INSTALLATION	<p>⚠ Avant d'effectuer tous raccordsments électriques, mettre le système d'alarme hors tension.</p> <ol style="list-style-type: none"> Ouvrez le boîtier (fig. 6). Sortez la carte électronique. Faites des trous pour des vis et un câble dans l'embase du boîtier. Faites passer le câble à través le trou effectué. Fixez l'embase du boîtier directement au mur ou au support fixé au mur ou plafond (fig. 7 et 8). <p>Note : Pour assurer le respect des exigences de la norme EN50131-2-2, ne pas monter le détecteur sur le support.</p> <ol style="list-style-type: none"> Fixez la carte électronique. La graduation placée à côté du trou pour la vis de fixation facilite le positionnement de la carte électronique en fonction de la hauteur d'installation du détecteur (fig. 9). Connectez les fils aux bornes correspondantes. A l'aide des cavaliers, réglez les paramètres de fonctionnement du détecteur. Refermez le boîtier du détecteur. 	
DEMARRAGE ET TEST DE PORTEE	<p>Note : Pendant le test de portée du détecteur, le voyant LED doit être activé.</p> <ol style="list-style-type: none"> Mettez le détecteur sous tension. Le voyant LED commence à clignoter indiquant le démarrage du détecteur. Lorsque le voyant LED arrête de clignoter, vérifiez que le déplacement dans l'espace de détection (la fig. 5 représente l'espace maximal de détection – sensibilité maximale) fait activer la sortie d'alarme s il alarme et allumer le voyant. Modifiez la sensibilité du détecteur (broches PIR SENS.), si nécessaire. 	
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	<p>Tension d'alimentation 12 V DC ±15%</p> <p>Consommation de courant en veille 7,5 mA</p> <p>Consommation maximale de courant 8,5 mA</p> <p>Résistances FDL 2 x 1,1 kΩ</p> <p>Charge maximale des contacts du relais (résistive) 40 mA / 16 V DC</p> <p>Durée de signalisation d'alarme 2 s</p> <p>Durée de démarrage 45 s</p> <p>Vitesse détectable du mouvement 0,3...3 m/s</p> <p>Normes respectées EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50130-4</p> <p>Niveau de protection selon EN50131-2-2 Grade 2</p> <p>Classe environnementale selon EN50130-5 II</p> <p>Températures de fonctionnement -30...+55 °C</p> <p>Humidité maximale 93±3%</p> <p>Hauteur de montage recommandée 2,4 m</p> <p>Dimensions 63 x 96 x 49 mm</p> <p>Poids 90 g</p>	

FR	The declaration of conformity may be consulted at www.satel.eu	
INSTALLATION	<p>⚠ Avant d'effectuer tous raccordsments électriques, mettre le système d'alarme hors tension.</p> <ol style="list-style-type: none"> Ouvrez le boîtier (fig. 6). Sortez la carte électronique. Faites des trous pour des vis et un câble dans l'embase du boîtier. Faites passer le câble à través le trou effectué. Fixez l'embase du boîtier directement au mur ou au support fixé au mur ou plafond (fig. 7 et 8). <p>Note : Pour assurer le respect des exigences de la norme EN50131-2-2, ne pas monter le détecteur sur le support.</p> <ol style="list-style-type: none"> Fixez la carte électronique. La graduation placée à côté du trou pour la vis de fixation facilite le positionnement de la carte électronique en fonction de la hauteur d'installation du détecteur (fig. 9). Connectez les fils aux bornes correspondantes. A l'aide des cavaliers, réglez les paramètres de fonctionnement du détecteur. Refermez le boîtier du détecteur. 	
DEMARRAGE ET TEST DE PORTEE	<p>Note : Pendant le test de portée du détecteur, le voyant LED doit être activé.</p> <ol style="list-style-type: none"> Mettez le détecteur sous tension. Le voyant LED commence à clignoter indiquant le démarrage du détecteur.	